

展銷場地申請表格

Application Form for using Exhibition Venue

一切以最終合約為準 SUBJECT TO CONTRACT

申請人姓名/公司名稱 Name of	Applicant/Company Name:	
身份證號碼/商業登記証號碼 HKID Card No./Business Registration No.:		
住址/公司註冊地址 Address:		
聯絡人姓名 Contact Person:		
電話號碼 Telephone No.:	傳真號碼 Fax No.:	
租用商場 Name of Mall:	租用場地 Venue :	
展銷日期 Exhibition Date:		
持用費 Licence Fee:HK\$		
按金 Deposit:HK\$	(以持用費之倍計算 Licence Fee x 2^)	
展銷商品* / 活動內容 List of Products* / Content of E	event :	

↑ 特許人可因應實際需要調整按金水平. Licensor reserved the right to adjust the amount of Deposit at its sole discretion.

* 申請人須列明所有展覽或售賣之貨品種類。 Applicant should register all contents intending for display and/or sale.

請閱讀下列「規則」並以<u>正楷</u>填寫各項資料。填妥後請傳真回租務部 **2121 0608.** Please read the Rules & Regulations hereinbelow and complete all items in **BLOCK LETTERS**. Please fax to the leasing office: **2121 0608**.

<u> 規則 Rules & Regulations:</u>

- (一) 參展商須最少連續兩天租用展銷場地。The minimum booking for Exhibition shall be at least 2 consecutive days.
- (二) 參展商只可售賣在申請表上所列之商品,違者特許人有權終止展期,參展商須即時離場,所付持用費概不發還。Licensee can only sell and display the products as approved. Failing which, Licensor can terminate the Licence forthwith and the Licensee is required to deliver vacant possession of the venue and the licence fee paid will be forfeited.
- (三) 特許人可給予一天通知取消租場之協定,並只需退回參展商所繳付之持用費全數或餘下展期之持用費 (不付利息)。
 Licensor has the absolute power and discretion to terminate or revoke the Licence by giving the Licensee a 1 day's notice, and apportioned licence fee will be returned to Licensee for the remaining days without interest by the Licensor.
- (四) 參展商須於展銷日期前購備有關保險,其中必須包括第三者保險;參展商若損毀場內設備或引致他人受損,將須負責賠償事宜。Licensee undertakes to effect Public Liability insurance cover throughout the Licence Term with a reputable insurance company to the satisfaction of the Licensor. Licensee should be responsible for the damage of facilities of the mall and/or injury caused to any persons during the licence term.
- (五) 於展銷期間,展銷之貨品如有任何由意外引致的損壞或遺失,特許人恕不負責。Licensor will not be responsible for any loss and damage of the products of Licensee during the licence term.
- (六) 不得在展場內大聲喧嘩或用揚聲器叫賣商品及超出指定攤位範圍 · 並不得派發傳單 · Licensee should not make loud noise, use the loud speaker and distribute leaflet out of the leased boundary.



- (七) 此申請一經批核,參展商須在通知後十四天內付清持用費及按金並簽妥許用合約,否則將作放棄展期。特許人有權將棄 權者之場地及展期即時租予其他參展商。Licensee should enter the Licence Agreement with the Licensor and pay the licence fee/deposit within 14 days upon the notification from the Licensor. Failing which, the Licensor will assume that the Licensee is no longer interest in licensing the exhibition on venue and the exhibition venue will be offered to other parties without further notice.
- (八) 參展商須保持展場清潔,並於退場時將所有海報及有關物品清理妥當,及通知商場護衛驗收方可離場。Licensee shall keep the licensed area clean and tidy.
- (九) 參展商應嚴格遵守商場 "活動場地守則" (Annex A) 及 "置富都會活動場地守則 (只適用於申請置富都會展銷場地)" (Annex B)。Licensee must follow the mall "Guideline for using the Exhibition Venue" (Annex A), and "Additional Guideline for Fortune Metropolis' Exhibition Venue (only applied to the Exhibition Venue at Fortune Metropolis)" (Annex B).
- (十) 如有任何爭議[•]特許人保留所有最終決定權[•] If there is any dispute, the Licensor reserves the right to make the final decision.

本人/本公司正式申請租賃上述之展銷場地並願意承諾接受及遵守由特許人及管理公司所訂立於經營許可執照上之有關款。 I/We hereby tender application to licence the aforesaid Exhibition Venue and undertake to abide by all the rules and regulations as stipulated by the Licensor and or the building manager of the said venue from time to time throughout the term of the licence hereby proposed.

特許人及管理公司保留是否接受本人/本公司以上申請之權利,同意並無異樣。並且,此乃申請表格,須於雙方簽訂正式合約及 辦妥有關手續及執照費用後始行作實。但本人/本公司承諾本申請表格一經遞交,則該申請展銷日期或其他資料將不得取消或更 改。

I/We understand that the Licensor or the building manager reserves all right to reject our application without any reason. Finally, we acknowledge that this is an application only and confirmation is subject to the execution of formal licence agreement and with the Licensor and/or the building manager as its authorized agent and full payment of the required licence fee. However, I/We undertake that once this application is submitted, no cancellation or amendment can be made.

本人/本公司清楚明白並同意遵守租場規則。

I/We understood and agreed with the above rules & regulations.

申請人姓名及公司印章

Signature of Applicant with company chop

日期

Date: